

Laurent ECHEVERRIA
Commissaire aux Comptes
Membre de la Compagnie Régionale de Pau

AEK GAU ESKOLAK
Marengo Karrika 22
64100 BAIONA

----0000000000----

Rapport du commissaire aux comptes sur les comptes annuels
Exercice clos le 30/09/2018

16 rue Maryse Bastié, Parc d'Activités de Maignon
64600 Anglet
Tél. : 05.59.42.44.88 Fax : 05.59.42.27.71
l.echeverria @cleea.fr

Laurent ECHEVERRIA
Commissaire aux Comptes
Membre de la Compagnie Régionale de Pau

AEK GAU ESKOLAK

**Marengo Karrika 22
64100 BAIONA**

Aux membres du conseil d'administration,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre association, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 30/09/2018, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association, tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- la justification de nos appréciations ;
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. Opinion sur les comptes annuels

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

1E

II. Justification des appréciations

En application des dispositions de l'article L.823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédées dans le cadre de notre audit ont notamment porté sur :

- la perception et l'utilisation des subventions,
- le contrôle interne relatif aux procédures de trésorerie
- la présentation d'ensemble des comptes.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

III. Vérifications et informations spécifiques

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport du conseil d'administration et dans les documents adressés sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Anglet,
Le 11 janvier 2019
En trois exemplaires originaux

L. ECHEVERRIA
Commissaire aux Comptes



Désignation de l'entreprise : <u>AEK GAU ESKOLAK</u>		Durée de l'exercice exprimée en nombre de mois * <u>12</u>			
Adresse de l'entreprise <u>MARENGO KARRIKA 22 64100 BAIONA</u>		Durée de l'exercice précédent * <u>12</u>			
Numéro SIRET * <u>3 1 9 7 8 5 3 6 6 0 0 0 5 9</u>			Néant <input type="checkbox"/>		
		Exercice N clos le <u>31 01 2018</u>			
		Brut 1	Amortissements, provisions 2		
		Net 3			
Capital souscrit non appelé (I) AA					
ACTIF IMMOBILISÉ * IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	Frais d'établissement * AB		AC		
	Frais de développement * CX		CQ		
	Concessions, brevets et droits similaires AF		AG		
	Fonds commercial (1) AH		AI		
	Autres immobilisations incorporelles AJ		AK		
	Avances et acomptes sur immobilisations incorporelles AL		AM		
	Terrains AN		AO		
	Constructions AP	10 587	AQ 3 619	6 968	
	Installations techniques, matériel et outillage industriels AR		AS		
	Autres immobilisations corporelles AT	121 349	AU 108 600	12 749	
Immobilisations en cours AV		AW			
Avances et acomptes AX		AY			
IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES (I)	Participations évaluées selon la méthode de mise en équivalence CS		CT		
	Autres participations CU	22 000	CV	22 000	
	Créances rattachées à des participations BB		BC		
	Autres titres immobilisés BD		BE		
	Prêts BF		BG		
Autres immobilisations financières * BH	617	BI	617		
TOTAL (II) BJ		154 553	BK 112 219	42 334	
ACTIF CIRCULANT STOCKS *	Matières premières, approvisionnements BL		BM		
	En cours de production de biens BN		BO		
	En cours de production de services BP		BQ		
	Produits intermédiaires et finis BR		BS		
	Marchandises BT		BU		
	Avances et acomptes versés sur commandes BV	700	BW	700	
	CRÉANCES	Clients et comptes rattachés (3)* BX	101 809	BY	101 809
		Autres créances (3) BZ	177 561	CA	177 561
		Capital souscrit et appelé, non versé CB		CC	
	DIVERS	Valeurs mobilières de placement (dont actions propres :) CD		CE	
Disponibilités CF		578 496	CG	578 496	
Comptes de régularisation	Charges constatées d'avance (3)* CH	7 057	CI	7 057	
	TOTAL (III) CJ	865 623	CK	865 623	
	Frais d'émission d'emprunt à étaler (IV) CW				
	Primes de remboursement des obligations (V) CM				
	Écarts de conversion actif * (VI) CN				
TOTAL GÉNÉRAL (I à VI) CO		1 020 177	1A 112 219	907 957	
Renvois : (1) Dont droit au bail :		(2) Part à moins d'un an des immobilisations financières nettes : CP	(3) Part à plus d'un an : CR		
Clause de réserve de propriété : *	Immobilisations :	Stocks :	Créances :		

* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032

IE

Désignation de l'entreprise AEK GAU ESKOLAK		Néant <input type="checkbox"/>	
		Exercice N	
CAPITAUX PROPRES	Capital social ou individuel (1)* (Dont versé :)	DA	
	Primes d'émission, de fusion, d'apport.	DB	
	Écarts de réévaluation (2)* (dont écart d'équivalence <input type="checkbox"/> EK)	DC	
	Réserve légale (3)	DD	
	Réserves statutaires ou contractuelles	DE	
	Réserves réglementées (3)* (Dont réserve spéciale des provisions pour fluctuation des cours <input type="checkbox"/> BI)	DF	
	Autres réserves (Dont réserve relative à l'achat d'œuvres originales d'artistes vivants * <input type="checkbox"/> EJ)	DG	247 156
	Report à nouveau	DH	
	RÉSULTAT DE L'EXERCICE (bénéfice ou perte)	DI	63 492
	Subventions d'investissement	DJ	
	Provisions réglementées *	DK	
		TOTAL (I)	DL
Autres fonds propres	Produit des émissions de titres participatifs	DM	
	Avances conditionnées	DN	
		TOTAL (II)	DO
Provisions pour risques et charges	Provisions pour risques	DP	
	Provisions pour charges	DQ	9 350
		TOTAL (III)	DR
DETTES (4)	Emprunts obligataires convertibles	DS	
	Autres emprunts obligataires	DT	
	Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (5)	DU	12 068
	Emprunts et dettes financières divers (Dont emprunts participatifs <input type="checkbox"/> EJ)	DV	
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours	DW	
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	DX	84 713
	Dettes fiscales et sociales	DY	272 724
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	DZ	
Autres dettes	EA	1 570	
Compte régul.	Produits constatés d'avance (4)	EB	216 884
		TOTAL (IV)	EC
	Écarts de conversion passif *	ED	
	TOTAL GÉNÉRAL (I à V)	EE	907 957
RENVois	(1) Écart de réévaluation incorporé au capital	1B	
	(2) Dont { Réserve spéciale de réévaluation (1959) Écart de réévaluation libre Réserve de réévaluation (1976)	1C	
		1D	
		1E	
	(3) Dont réserve spéciale des plus-values à long terme *	EF	
(4) Dettes et produits constatés d'avance à moins d'un an	EG		
(5) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP	EH		

* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032

IE

Désignation de l'entreprise : <u>AEK GAU ESKOLAK</u>		Exercice N		Néant <input type="checkbox"/>		
		France	Exportations et livraisons intracommunautaires	Total		
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises *	EA	FB	FC		
	Production vendue { biens * services *	FD	FE	FF		
		FG	873 560	FH	FI	873 560
	Chiffres d'affaires nets *	FJ	873 560	FK	FL	873 560
	Production stockée *			FM		
	Production immobilisée *			FN		
	Subventions d'exploitation			FO	676 733	
	Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges * (9)			FP	10 107	
	Autres produits (1) (11)			FQ	31 991	
	Total des produits d'exploitation (2) (I)					FR
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats de marchandises (y compris droits de douane)*			FS		
	Variation de stock (marchandises)*			FT		
	Achats de matières premières et autres approvisionnements (y compris droits de douane)*			FU	8 349	
	Variation de stock (matières premières et approvisionnements)*			FV		
	Autres achats et charges externes (3) (6 bis)*			FW	256 145	
	Impôts, taxes et versements assimilés *			FX	80 739	
	Salaires et traitements *			FY	881 046	
	Charges sociales (10)			FZ	295 102	
	DOTATIONS D'EXPLOITATION	Sur immobilisations { + dotations aux amortissements * - dotations aux provisions			GA	10 151
					GB	
		Sur actif circulant : dotations aux provisions *			GC	
	Pour risques et charges : dotations aux provisions			GD	9 350	
	Autres charges (12)			GE	406	
Total des charges d'exploitation (4) (II)					GF	1 541 288
1 - RÉSULTAT D'EXPLOITATION (I - II)					GG	51 104
opérations en commun	Bénéfice attribué ou perte transférée *		(III)	GH		
	Perte supportée ou bénéfice transféré *		(IV)	GI		
PRODUITS FINANCIERS	Produits financiers de participations (5)			GJ		
	Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (5)			GK	12 000	
	Autres intérêts et produits assimilés (5)			GL	1 262	
	Reprises sur provisions et transferts de charges			GM		
	Différences positives de change			GN		
	Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement			GO		
Total des produits financiers (V)					GP	13 262
CHARGES FINANCIÈRES	Dotations financières aux amortissements et provisions *			GQ		
	Intérêts et charges assimilées (6)			GR	123	
	Différences négatives de change			GS		
	Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement			GT		
Total des charges financières (VI)					GU	123
2 - RÉSULTAT FINANCIER (V - VI)					GV	13 139
3 - RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS (I - II + III - IV + V - VI)					GW	64 242

(RPNVOIS : voir tableau n° 2053) * Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

Désignation de l'entreprise AEK GAU ESKOLAK		Néant <input type="checkbox"/>		
		Exercice N		
PRODUITS EXCEPTIONNELS	Produits exceptionnels sur opérations de gestion	HA		
	Produits exceptionnels sur opérations en capital *	HB	10 750	
	Reprises sur provisions et transferts de charges	HC		
	Total des produits exceptionnels (7) (VII)	HD	10 750	
CHARGES EXCEPTIONNELLES	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion (6 bis)	HE	200	
	Charges exceptionnelles sur opérations en capital *	HF	11 300	
	Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions	HG		
	Total des charges exceptionnelles (7) (VIII)	HH	11 500	
4 – RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII – VIII)		HI	(750)	
Participation des salariés aux résultats de l'entreprise (IX)		HJ		
Impôts sur les bénéfices * (X)		HK		
TOTAL DES PRODUITS (I + III + V + VII)		HL	1 616 404	
TOTAL DES CHARGES (II + IV + VI + VIII + IX + X)		HM	1 552 911	
5 – BÉNÉFICE OU PERTE (Total des produits – total des charges)		HN	63 492	
RENOIS	(1) Dont produits nets partiels sur opérations à long terme	HO		
	(2) Dont {	produits de locations immobilières	HY	
		produits d'exploitation afférents à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IG	
	(3) Dont {	– Crédit-bail mobilier *	HP	
		– Crédit-bail immobilier	HQ	
	(4) Dont charges d'exploitation afférentes à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IH		
	(5) Dont produits concernant les entreprises liées	IJ		
	(6) Dont intérêts concernant les entreprises liées	IK		
	(6bis) Dont dons faits aux organismes d'intérêt général (art. 238 bis du C.G.I.)	HX		
	(9) Dont transferts de charges	A1		
	(10) Dont cotisations personnelles de l'exploitant (13)	A2		
	(11) Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (produits)	A3		
	(12) Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (charges)	A4		
(13) Dont primes et cotisations complémentaires personnelles : facultatives A6 obligatoires A9				
(7) Détail des produits et charges exceptionnels (Si le nombre de lignes est insuffisant, reproduire le cadre (7) et le joindre en annexe) :	Exercice N			
	Charges exceptionnelles	Produits exceptionnels		
(8) Détail des produits et charges sur exercices antérieurs :	Exercice N			
	Charges antérieures	Produits antérieurs		

* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n° 2032.

IE



ANNEXE

Période du 01/10/2017 au 30/09/2018

Aux comptes annuels présentée en €

PREAMBULE

L'exercice social clos le 30/09/2018 a une durée de 12 mois

L'exercice précédent clos le 30/09/2017 avait une durée de 12 mois

Le total du bilan de l'exercice avant affectation du résultat est de 907 957€

Le résultat net comptable est un gain de 63 492€

Les informations communiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels qui ont été établis le 12-11-2014 par les dirigeants.

1 - REGLES ET METHODES COMPTABLES

Les conventions ci-après ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux règles de base suivantes :

- Continuité de l'exploitation,
- Permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre, à l'exception du traitement de la subvention attribuée par l'Office Public de la Langue Basque Euskara, celle-ci étant maintenant attribuée en totalité pour l'exercice en cours.
- Indépendance des exercices.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes :

- amortissements de l'actif immobilisé : les biens susceptibles de subir une dépréciation sont amortis selon le mode linéaire ou dégressif sur la base de leur durée de vie économique.

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes, de règlements obtenus.

Les décisions suivantes ont été prises au niveau de la présentation des comptes annuels :

- immobilisations décomposables : l'association n'a pas été en mesure de définir les immobilisations décomposables ou la décomposition de celles-ci ne présente pas d'impact significatif,
- immobilisations non décomposables : bénéficiant des mesures de tolérance, l'association a opté pour le maintien des durées d'usage pour l'amortissement des biens non décomposés

IE



ANNEXE

Période du 01/10/2017 au 30/09/2018 Aux comptes annuels présentée en €

2 - NOTES SUR LE BILAN ACTIF

2.1 - Actif immobilisé les mouvements de l'exercice sont détaillés dans les tableaux ci-dessous :

2.1.1 - Immobilisations brutes = 154 553 €

Actif immobilisé	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				
Immobilisations corporelles	128 143	3793		131 936
Immobilisations financières	22 617			22 617
TOTAL	150 760	3 793	0	154 553

2.1.2 - Amortissements et provisions d'actif = 112 219 €

Amortissements et provisions	A l'ouverture	Augmentation	Diminution	A la clôture
Immobilisations incorporelles				
Immobilisations corporelles	102 069	10 150		112 219
Immobilisations financières				
TOTAL	102 069	10 150	0	112 219

2.1.3 - Détail des immobilisations et amortissements en fin de période

Nature des biens immobilisés	Montant	Amortissement	Valeur nette	Durée
Constructions	10 587	3 619	6 968	
Bulego materiala	105 119	94 870	10 249	
Altzariak	16 230	13 730	2 500	
Immobilisations financières	22 617		22 617	
TOTAL	154 553	112 219	42 334	

2.1.4 - Etat des créances = 907 957€

Etat des créances	Montant brut	A moins d'un an	A plus d'un an
Actif immobilisé	42 334		42 334
Actif circulant & charges d'avance	865 623	865 623	
TOTAL	907 957	865 623	42 334

15



ANNEXE

Période du 01/10/2017 au 30/09/2018 Aux comptes annuels présentée en €

3 -NOTES SUR LE BILAN PASSIF

3.1 -Etat des dettes = 597 309 €

Etat des dettes	Montant total	De 0 à 1 an	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans
Etablissements de crédit	12 068		12 068	
Dettes financières diverses				
Fournisseurs	94 063	94 063		
Dettes fiscales & sociales	272 724	272 724		
Dettes sur immobilisations	1570	1570		
Autres dettes				
Produits constatés d'avance	216 884	216 884		
TOTAL	597 309	585 241	12 068	

3.2 -Charges à payer par postes du bilan = 190 003€

Charges à payer	Montant
Emprunts & dettes établ. De crédit	
Emprunts & dettes financières div.	
Fournisseurs	75114
Dettes fiscales et sociales	113 319
Autres dettes	1 570
TOTAL	190 003

3.3 -Produits constatés d'avance

Produits constatés d'avance	Montant
Produits constatés d'avance	216 884
TOTAL	216 884

Les produits constatés d'avance correspondent à la part de subvention attribuée pour le 4ème trimestre 2018 et à une prestation qui débute en novembre 2018.

IE



ANNEXE

Période du 01/10/2017 au 30/09/2018 Aux comptes annuels présentée en €

4 -DETAIL DES POSTES CONCERNES PAR LE CHEVAUCHEMENT D'EXERCICE

Les comptes détaillés dans les tableaux suivants concernent les écritures comptables relatives à l'indépendance des exercices.

4.1 – Charges à payer = 172 549 €

Charges à payer	Montant
Dettes fournisseurs et comptes rattachés :	
Fourn factures non parvenues (408100)	65 764
Dettes fiscales et sociales	
Pers congés à payer (428200)	74 001
Autres charges à payer (438200)	32 784
TOTAL	172 549

4.2 – Charges constatées d'avance = 7 057 €

Charges constatées d'avance	Montant
Charges constatées d'avance	7 057
TOTAL	7 057

5- NOTES SUR LE COMPTE DE RESULTAT

LE



ANNEXE

Période du 01/10/2017 au 30/09/2018

Aux comptes annuels présentée en €

RESULTATS DES 5 DERNIERS EXERCICES

<u>Nature des indications / périodes</u> <u>Durée de l'exercice</u>	30/09/18 12 mois	30/09/17 12 mois	30/09/2016 12 mois	30/09/2015 12 mois	30/09/2014 12 mois
I- Situation financière en fin d'exercice					
a) Capital social					
II- Résultat global des opérations effectives					
a) Chiffre d'affaires hors taxes	873 560	942 112	793 670	756 058	661 038
b) Bénéfice avant impôt, amortissements & provisions	63 492	66 090	30 566	39 231	-51 433
b) Bénéfices après impôts, amortissements & provisions	63 492	66 090	30 566	39 231	-51 433
III- Personnel					
a) Nombre de salariés					
b) Montant de la masse salariale	881 046	910 911	860 581	798 210	696 824
c) Montant des sommes versées au titre des avantages sociaux (sécurité sociale, Oeuvres sociales...)	295 102	280 481	243 506	233 641	224 266

La subvention du GIP Euskara attribuée pour l'année civile a été proratisée.

Indemnités Fin de Carrière : provision 100%



ANNEXE

Période du 01/10/2017 au 30/09/2018 Aux comptes annuels présentée en €

TABLEAU DES FILIALES ET PARTICIPATIONS

<u>Filiales et participations</u>	Capital social	Réserves et report à nouveau	Quote part du capital détenu en %	Valeur brute des titres détenus	Valeur nette des titres détenus	Prêts et avances consentis par AEK	Cautions et avals donnés par AEK	C.A. HT du dernier exercice clos	Résultat du dernier exercice clos	Dividendes encaissés par AEK dans l'ex.
A – Renseignements détaillés concernant les filiales & participations										
- Filiales (plus de 50% du capital détenu)	21 000		100					676 323	41 954	12 000

1E